



BOTSCHAFT von EMBAIXADA de PORTUGAL em VIENA in WIEN

Newsletter 1/2015

PORTUGAL AT FIRST BITE! IM GRAND HOTEL WIEN



aicep Portugal Global, und das Grand Hotel Wien laden in Zusammenarbeit mit Falstaff und Olivenöl & Co. herzlich zum portugiesischen Tag, unter der Schirmherrschaft des portugiesischen Botschafters im Grand Hotel Wien! Programm:

- Der portugiesische Nachmittag
- Das portugiesische Abendmenü im Restaurant „Le Ciel“
- Der Kochkurs mit Starkoch Chakall

Gastronomie, Weinproben, Portugal Handwerk und musikalische Unterhaltung mit der Gruppe Real Companhia.

Ein unvergessliches Erlebnis !

Detaillierte Informationen in Deutsche finden Sie im entsprechenden Anhang zu dieser *Newsletter*.



PORTUGAL AT FIRST BITE! NO GRAND HOTEL DE VIENA



A Embaixada de Portugal em Viena e a aicep Portugal Global, em parceria com o Grand Hotel de Viena, a revista Falstaff e Olivenöl & Co. representam do azeite Acushla na Áustria, apresentam a excelência da gastronomia, vinhos e artesanato de Portugal. Acontecimento a não perder com uma programação recheada de bons momentos, qualidade e animação musical pelo Grupo Real Companhia. Destaque ainda para o *showcooking* com o famoso chefe Chakall, que ministrará também um curso da sua original cozinha em forma de arte.

Uma experiência memorável!

Informação em língua portuguesa, completa e detalhada no anexo a esta *Newsletter*.



Opernring 3/1, A-1010 Wien – Tel.: (00.43.1) 586 75 36 – Fax: (0043.1) 586 75 36 99

Email: cultura.portugal.viena@mne.pt – Web: www.viena.embaixadaportugal.mne.pt

Workshop – Curso de Cozinha com o famoso Chefe Chakall



Dia 30 de Janeiro de 2015 o Grand Hotel, em cooperação com o famoso Chefe Chakall, radicado há muito em Portugal, dirige um curso gastronómico no estúdio de cozinha Warendorf Event Store nas Ringstrassen-Galerien. Aproveite para conhecer e experimentar a arte da gastronomia portuguesa, e receberá algumas “dicas” culinárias preciosas deste cozinheiro internacionalmente reconhecido.

Quando: 30. 01. 2015, às 15h00

Preço: € 170,00; para membros do Falstaff Gourmet Club € 150,00

Onde: Warendorf Event Store “Küchen, Kochen und Küchengeschichten”, den Ringstrassen-Galerien; Kärntner Ring 9-13, 1010 Wien (1º andar)

Inscrições a enviar para: Alexander Fuchs, T: +43 1 515 80 1823 ou afuchs@jjwhotels.com



Grand Hotel Wien · 1010 Wien · Kärntner Ring 9
www.grandhotelwien.com



GRAND HOTEL
WIEN

PORTUGAL – LOVE AT FIRST BITE!

aicep Portugal Global,
e o **Grand Hotel Wien**

em cooperação com a revista Falstaff, têm o prazer de anunciar os Dias de Portugal no Grand Hotel Wien, sob o patrocínio de S. Exa. o Embaixador de Portugal



Quando: 29.01.2015

Onde: Grand Hotel Wien

Um dia em que só se fala de Portugal!



Tarde Portuguesa no Salão de Baile „Viena“

Durante uma degustação e venda de produtos Gourmet de Portugal no Salão de Baile do Grand Hotel, com entrada gratuita, não só o público profissional como também o público em geral tem oportunidade de se informar sobre enoturismo, turismo gastronómico e cultural em Portugal, de provar e comprar os melhores vinhos e especialidades Gourmet portuguesas e, ao som de música tradicional portuguesa ao vivo, com o grupo Real Companhia, sentir um pouco do ambiente e da hospitalidade portuguesa. Do programa constam a degustação de vinhos e especialidades como azeite orgânico e biológico, queijos, flor de sal, azeitonas, conservas de peixe, compotas chás, condimentos, etc., Assim como a apresentação e venda de artesanato português moderno e tradicional.

A não perder: Showcooking com o Chefe Chakall, famoso cozinheiro argentino e um verdadeiro apaixonado por Portugal.

Outra atração: o concurso interativo, no qual pode ganhar uma estadia num dos hotéis do Grupo JJW Hotels no Algarve!

Quando:

29.01.2015, 14h00 às 16h00 para o público profissional e imprensa
16h00 às 19h00 degustação e prova aberta ao público, entrada livre.

Onde: “Ballsaal” - Salão de Baile, Grand Hotel Wien

Inscrições a enviar para: Sonja Chadim, T: +43 1 515 80 1850
ou schadim@jjwhotels.com



Jantar Português no Restaurante „Le Ciel“

Na noite de 29.01 terá lugar no Restaurante Le Ciel o jantar português, naturalmente acompanhado por numerosos e excelentes vinhos de Portugal, com ementa criada e comentada pelo famoso Chefe Chakall, que se desloca a Viena especialmente para esta série de eventos.

Quem já durante a tarde ganhou apetite provando as ótimas especialidades e produtos Gourmet, pode agora deliciar-se neste jantar português, com “Amuse Bouche” e 4 pratos do mais alto nível culinário, especialmente criados pelo Chefe Chakall para esta ocasião. Com música portuguesa ao vivo pelo Grupo Real Companhia

Quando: 29.01.2015, 20h00 (inscrição urgente devido ao limitado número de lugares!)

Preço: € 85,00 p.p. (inclui jantar completo de „Amuse-Bouche“, 4 pratos e 8 vinhos)
Preço para membros do Falstaff Gourmetclub: € 75,00

Onde: Restaurante Le Ciel, 7º Andar do Grand Hotel Wien

Inscrições a enviar para: Sonja Chadim, T: +43 1 515 80 1850
ou schadim@jjwhotels.com



Der Kochkurs mit Starkoch Chakall



Am 30. Jänner 2015 veranstaltet das Grand Hotel in Zusammenarbeit mit dem lange Zeit in Portugal wohnhaften Starkoch Chakall einen Kochkurs im Warendorf Event Store in den Ringstrassen-Galerien.

Hier haben Sie die Möglichkeit, portugiesische Kochkunst aus der Nähe zu erleben und zu genießen, und Tipps und Tricks vom Chefkoch mit nach Hause zu nehmen.

Wann: 30. Jänner 2015; 15.00 Uhr

Preis: € 170,00; für Falstaff Clubmitglieder € 150,00

Wo: Warendorf Event Store "Küchen, Kochen und Küchengeschichten" in den Ringstrassen-Galerien; Kärntner Ring 9-13, 1010 Wien (1. Stock)

Anmeldungen über Alexander Fuchs unter +43 1 515 80 1823 oder afuchs@jwhotels.com



Grand Hotel Wien - 1010 Wien - Kärntner Ring 9
www.grandhotelwien.com



GRAND HOTEL
WIEN

PORTUGAL – LOVE AT FIRST BITE!

alcep Portugal Global,
und das **Grand Hotel Wien**

laden in Zusammenarbeit mit Falstaff
herzlich zum portugiesischen Tag, unter der Schirmherrschaft
des portugiesischen Botschafters im Grand Hotel Wien!



Wann: 29.01.2015

Wo: Grand Hotel Wien

Ein Tag ganz im Zeichen Portugals!



Der portugiesische Nachmittag im Wiener Ballsaal

Im Rahmen einer Verkostungsmesse im Ballsaal des Grand Hotel Wien kann sowohl Fachpublikum als auch die Öffentlichkeit bei freiem Eintritt über Gastro-, Wein- und Kulturtourismus in Portugal informieren, hervorragende Produkte verkosten sowie portugiesisches Flair, begleitet von musikalischen Highlights, erleben. Am Programm steht Weine verkosten, portugiesische Köstlichkeiten genießen wie etwa organisches Olivenöl, Fleur de Sel, Käse, Oliven, hochwertige Fischkonserven, Marmeladen und Tees, und portugiesisches Kunsthandwerk bestaunen und erwerben. Das Highlight: Showcooking mit dem südamerikanischen Starkoch und Portugal Fan Chakall. Ebenfalls nicht zu verpassen: der interaktive Besucher-Wettbewerb, bei dem es einen Aufenthalt im JJW Hotel an der Algarve zu gewinnen gibt.

Wann:

14.00 Uhr bis 16.00 Uhr Produktpräsentation für Fachpublikum und Presse
16.00 Uhr bis 19.00 Uhr Produktpräsentation öffentlich zugänglich

Wo: Ballsaal Grand Hotel Wien

Anmeldungen über Frau Sonja Chadim unter +43 1 515 80 1850
oder schadim@jjwhotels.com



Das portugiesische Abendmenü im Restaurant „Le Ciel“

Das Restaurant Le Ciel lädt am Abend des 29. Janners dazu ein, das vom Chef Chakall kreierte und kommentierte Menü mit portugiesischen Delikatessen zu passender Weinbegleitung zu genießen. Wer sich bereits am Nachmittag Appetit auf die hochwertigen Zutaten geholt hat, kann diesen nun im Rahmen eines 4-Gang Dinners des speziell für diesen Abend eingeladenen Starkochs und Portugal-Fans auf höchstem kulinarischem Niveau stillen.

Wann: 20.00 Uhr (Achtung, limitierte Teilnehmerzahl.
Wir bitten um Anmeldung!)

Preis: € 85,00 pro Person für das 4-Gang Dinner
inklusive Weinbegleitung;
Preis für Falstaff Gourmetclub Mitglieder: € 75,00

Wo: Restaurant Le Ciel, 7. Stock des Grand Hotel Wien

Anmeldungen über Frau Sonja Chadim unter +43 1 515 80 1850
oder schadim@jjwhotels.com



Embaixada de Portugal

